COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC.

RAPPORT ANNUEL 2000-2001

59, boulevard Irving, Suite 201
Bouctouche, Nouveau-Brunswick E4S 3J6

Téléphone: 743-7337
Télécopieur: 743-7342
Courriel: info@kent.redc.nb.ca
Internet: www.kec.nb.ca

Le 6 juin 2001

TABLE DES MATIÈRES

Région de Kent i

Observations de la Présidente 1

Conseil d'administration 4

Personnel 6

Rapport annuel d'activités 7

Rapport financier 35

- Rapport des vérificateurs 36
- États financiers 37
- Notes complémentaires 41
- Autres renseignements 45

RÉGION DE KENT

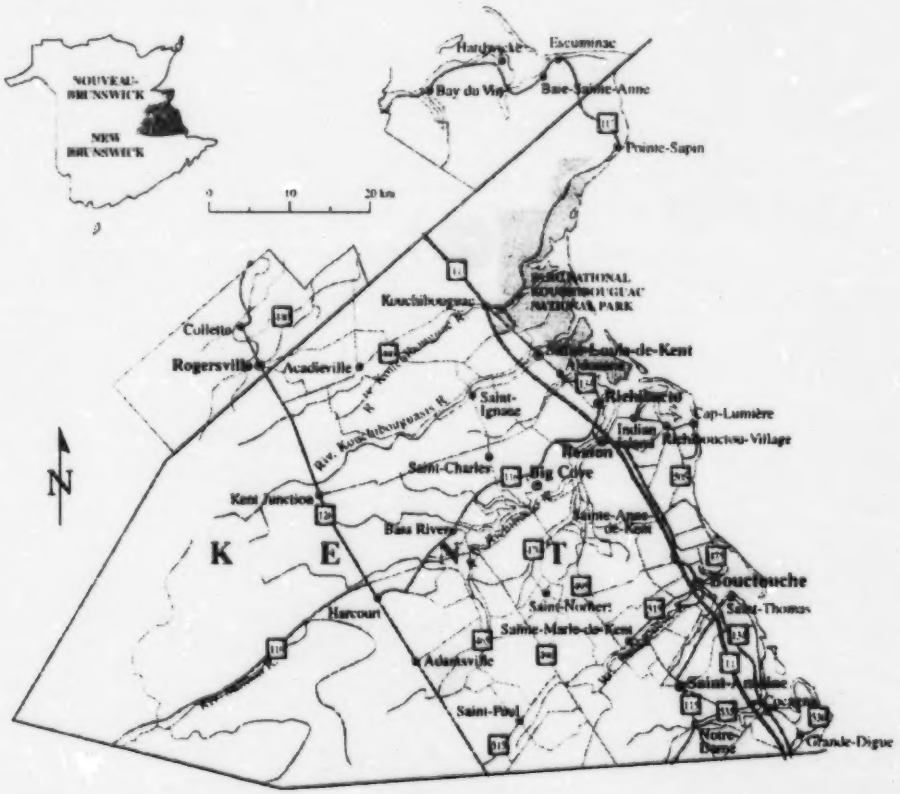
Située sur la côte-est de la province du Nouveau-Brunswick, la région de Kent longe le détroit de Northumberland et comprend un territoire de 5 149 kilomètres carrés de côtes, rivières, estuaires, vallées, vastes paysages agricoles, marais de tourbe, marécages et forêts.

La région de Kent est beaucoup plus qu'un beau coin de pays à visiter. Sa position géographique et ses perspectives de développement font de la région un milieu propice à l'expansion économique. La région de Kent est connue comme étant un milieu socio-culturel invitant. En plus d'être riche en ressources naturelles, elle est composée d'une communauté bilingue et ingénieuse.

L'environnement en bordure de la mer, le coût de la vie très compétitif et la proximité de centres urbains importants constituent des avantages qui sont appréciés par les entrepreneurs, les visiteurs et les résidents de la région de Kent.

Le territoire desservi par la Commission économique de Kent comprend le comté de Kent en entier ainsi que les paroisses civiles de Rogersville et de Hardwicke du comté de Northumberland, tel qu'illustré sur la carte.

Selon cette définition, la région de Kent a une population de 37 551 habitants (*Recensement 1996*) répartis dans plus de 22 communautés qui comptent entre 300 et 3 000 habitants.



Observations de la Présidente

Conseil d'administration

Personnel

103-00478/

OBSERVATIONS DE LA PRÉSIDENTE

Au nom du Conseil d'administration de la Commission économique de Kent (CÉK), il me fait plaisir de vous présenter notre rapport annuel 2000-2001.

L'année qui vient de se terminer peut-être caractérisée comme ayant été significative, gratifiante et pleine de changements importants. La région de Kent est bien connue comme étant une région fière, débordante d'un esprit d'entrepreneuriat et très innovatrice. D'une perspective rurale, la région fait face à plusieurs défis, pas toujours faciles à surmonter. Le succès en cours dans la région de Kent doit toujours être attribué au dévouement des gens ainsi qu'aux dirigeants d'affaires et communautaires qui contribuent au développement économique de la communauté et à la qualité de vie en général. Nous pouvons être fiers de nos accomplissements et devons maintenir nos efforts dans le futur pour assurer une croissance économique à long terme de la région de Kent.

Au terme des activités du 25e anniversaire de la CÉK, c'est avec grande fierté que les dirigeants communautaires et d'affaires peuvent revoir les nombreux accomplissements et défis du dernier quart-de-siècle !

Cette année a également marqué la conclusion de la mise en oeuvre de la Stratégie de développement socio-économique de la région de Kent. Les objectifs de la création de 750 nouveaux postes sur une base de cinq ans ont été atteints. Basé sur l'information disponible à date, 1 821 nouveaux postes ont été créés. Il est important de noter que les objectifs de création d'emploi visaient quatre secteurs spécifiques (fabrication, tourisme et vente au détail, technologie de l'information et services). De ces 1 821 nouveaux postes, 1 121 furent créés dans les secteurs ciblés. Félicitations à tous les dirigeants d'entreprises et communautaires ainsi qu'aux nombreux fournisseurs de services à tous les niveaux du gouvernement.

La tâche n'est pas terminée. Nous devons continuer de travailler pour supporter les individus et les entreprises existantes dans leurs efforts de création et de croissance au sein de leurs entreprises. Le processus de planification, qui implique une vaste consultation communautaire, devrait débuter à l'automne 2001, dans le but de préparer la prochaine vague de planification de la stratégie de développement économique axée sur la communauté.

De tous les accomplissements dans lesquels la CÉK a été directement impliquée, je voudrais partager les faits saillants suivants du dernier exercice.

Services à la clientèle et résultats

Le personnel de la CÉK a offert des services à 475 clients, dont 240 (51 %) étaient des individus désirant démarrer une nouvelle entreprise et 235 (49 %) étaient des entreprises existantes avec des projets d'expansion. Un total de 85 demandes ont été soumises à divers programmes gouvernementaux pour du financement totalisant 11 108 290 $, créant ainsi 557 nouveaux emplois dans la région. Basé sur l'information

Développement commercial

La CÉK continue de jouer un rôle de leadership dans une variété d'activités de développement économique qui ont un grand impact sur la croissance de la région de Kent en général. La CÉK a :

- été une force majeure dans la réalisation de la Stratégie de développement économique de la région de Kent (1996-2001). La CÉK s'est jointe aux dirigeants de la région de Kent, dans l'exécution du plan de marketing coopératif du secteur privé de la région de Kent, ainsi que dans des activités entrepreneuriales de développement de secteurs.
- fourni un support important aux organismes sans but lucratif du secteur privé de la région de Kent (Chambres de commerce, municipalités individuelles pour développement des stratégies locales et groupes régionaux).
- coordonné le réseau de fournisseurs de services de la région de Kent, TEAM KENT qui regroupe six ministères provinciaux et fédéraux et trois organismes de développement économique régional. Le mandat de ce groupe consiste à stimuler la création d'emplois dans les secteurs en croissance par le biais d'un plan de travail intégré commun pour la région de Kent.
- géré deux parcs industriels situés à Bouctouche et à Richibucto-Rexton.

Restructuration des CDER

Le gouvernement Lord a opté pour la restructuration des Commissions régionales de développement économique. La nouvelle vision du développement économique mise de l'avant est davantage axée vers la communauté. Le projet du gouvernement est de donner pleins pouvoirs aux gens et aux communautés par le biais d'une plus grande prise de décision au niveau local. Des ressources additionnelles seront offertes aux nouvelles agences afin d'exécuter le mandat qui comprend les services à la clientèle, le développement commercial et des éléments de développement des ressources humaines. Les nouvelles Agences de développement économique communautaire seront en place à l'automne 2001.

La CÉK accueille ce changement, surtout les ressources additionnelles qui seront disponibles à la région de Kent. Notre seul regret est de ne pas avoir été plus directement impliqué dans le processus de planification de ces nouvelles agences. Nous sommes convaincus que l'expérience de la région de Kent aurait pu fournir de la perspicacité valable.

Remerciements spéciaux

Je voudrais, à ce moment, remercier personnellement ceux et celles dont les efforts ont contribué au succès de cette dernière année :

À mes collègues du Conseil d'administration et des divers comités, merci pour votre engagement, vos conseils et votre leadership.

Aux municipalités de Bouctouche, Rexton, Richibucto, Rogersville, Saint-Antoine, et Saint-Louis-de-Kent; Entreprises Nouveau-Brunswick, ainsi que l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA), merci pour votre appui financier en cours, qui est grandement apprécié.

Aux autres partenaires économiques, organismes, représentants gouvernementaux, représentants élus et tout spécialement les membres de TEAM KENT (l'APÉCA, Entreprises Nouveau-Brunswick, Agriculture, Pêches et Aquaculture, Développement des ressources humaines Canada, Formation et Développement de l'emploi, Services familiaux et communautaires, Commission d'aménagement du district de Kent et ADEL-Kent-LEDA), merci de partager la tâche de stimuler la croissance économique dans la région de Kent. Votre participation est indispensable à la réalisation des objectifs de développement économique de la région de Kent.

Un merci très spécial au personnel de la CÉK : Guy Léger, directeur général; Pierrette Williams, agente principale de développement; Diane Allain, adjointe administrative ; Murielle Dallaire, secrétaire à temps partiel. D'année en année, vous continuez d'appuyer la CÉK et cette région avec votre dévouement et votre leadership. Votre contribution exceptionnelle mérite notre plus grand respect et sincère gratitude.

Des remerciements spéciaux sont également transmis aux diverses équipes techniques qui ont travaillé sur des projets spéciaux durant l'année.

Conclusion

Le prochain exercice marquera la fin d'une époque. Les commissions, telles que nous les connaissons, n'existeront plus. Nous devons néanmoins aller de l'avant et accueillir les défis qui se présenteront. Personnellement, je me réjouis d'avance du concept des communautés qui auront pleins pouvoirs sur leur contribution et le plus grand rôle qu'elles joueront dans le développement général de leur région. Je dois admettre que ce concept ne nous est pas étranger; puisque la région de Kent est impliquée dans une approche semblable depuis 1994. La région de Kent devrait alors s'épanouir davantage dans un environnement de développement économique communautaire.

Après avoir célébré notre 25e anniversaire, n'est-il pas ironique que nous disions adieu à la Commission économique de Kent pour toujours. Je tiens à remercier personnellement toutes les personnes impliquées dans cet organisme depuis les 25 dernières années.

Encore une fois, merci pour la confiance que vous nous avez témoignée.

Shelley Beers
Présidente

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Administrateurs municipaux / Remplaçants

Ville de Bouctouche	André Goguen / Hector Maillet
Village de Rexton	Jean Hudson / Denise Kavanagh
Ville de Richibucto	Martin LeBlanc / Gilles Belleau
Village de Rogersville	Noëlla Maillet / Gilbert Perreault
Village de Saint-Antoine	Justin Cormier / Jean-Claude Cormier
Village de Saint-Louis-de-Kent	Carmen Daigle / Arnold Vautour

Administrateurs non-municipaux

Mandat de trois ans

Kent-Nord	Roberte Gallant
Kent-Centre	Robert Lamkey (qui a remplacé Lori LeClair)
Kent-Sud	Rose-Marie Haché

Mandat de deux ans

Kent-Nord	Paul Thébeau
Kent-Centre	Shelley Beers
Kent-Sud	Raymonde de Grandpré

Mandat d'un an

Kent-Nord	Jean-Claude Johnson
Kent-Centre	Garth Lawson
Kent-Sud	Roger Després

Membres sans vote

Entreprises Nouveau-Brunswick	Serge Doucet (qui a remplacé Michel Albert)
Agence de promotion économique du Canada atlantique	Claire Dulong (qui a remplacé Michelyne Paulin)

Agents d'administration

Présidente	Shelley Beers
Vice-président	Garth Lawson
Secrétaire	Justin Cormier
Trésorière	Roberte Gallant

De gauche à droite – assis : Justin Cormier, Roberte Gallant, Shelley Beers, Jean Hudson, Gilles Belleau.
Deuxième rangée – debout : Raymonde de Grandpré, Noëlla Maillet, Rose-Marie Haché, Roger Després, Michel Albert, Jean-Claude Johnson, Lori LeClair, Carmen Daigle, Garth Lawson.
Absents: André Goguen, Michelyne Paulin, Paul Thébeau.

PERSONNEL

Guy Léger, Directeur général
Guy s'est joint à la CÉK en juin 1988 à titre d'agent de développement. Il a occupé le poste de directeur général par intérim pour un total de 18 mois et occupe le poste de directeur général depuis mai 1993. Guy a obtenu son baccalauréat en administration des affaires de l'Université de Moncton. Il a obtenu sa désignation en développement économique de l'*University of Waterloo* en Ontario en novembre 1999.

Pierrette Williams, Agente principale de développement
Pierrette Williams a assumé les fonctions d'Agente de développement en 1996. En 1997, elle a obtenu son baccalauréat en administration des affaires, avec une spécialisation en gestion, de l'Université de Moncton. Pierrette a obtenu son diplôme en développement économique de l'*University of Waterloo* en Ontario en septembre 2000. Sa vaste expérience de travail comprend la gestion de sa propre entreprise.

Diane Allain, Adjointe administrative
Diane a été secrétaire de direction de la CÉK depuis 1975 et elle occupe maintenant le poste d'adjointe administrative. Elle a complété ses études en secrétariat à Waltham High School dans l'état de Massachusetts et depuis, elle a suivi divers cours de formation en administration et en informatique.

Murielle Dallaire, Secrétaire
Murielle travaille à la CÉK depuis 1978, soit à titre de secrétaire à temps plein ou à temps partiel. Elle a fait ses études de secrétariat au Butler Business College dans l'état de Connecticut et depuis, elle a suivi divers cours de formation en secrétariat et en informatique.

Rapport d'activités annuel

Table des matières du Rapport d'activités annuel

Introduction 7

Administration 7

Intervention de la CÉK 9

1. Services aux clients 9

    1.1 Accès au capital 9

    1.2 Concurrence et croissance 16

    1.3 Parcs industriels 25

2. Développement des affaires 25

    2.1 Stratégie de développement économique de la région de Kent 26

    2.2 Marketing et promotion 28

    2.3 Résautage et partenariats 31

    2.4 Entrepreneurship 32

Conclusion 34

RAPPORT D'ACTIVITÉS ANNUEL

Introduction

La Commission économique de Kent Inc. (CÉK) présente un aperçu des activités entreprises et les résultats réalisés selon le plan de travail 2000-2001 de la CÉK et le plan de travail intégré de la région de Kent L'intervention de la CÉK consiste principalement à fournir des conseils individuels à la communauté d'affaires de la région de Kent. La CÉK a également la grande responsabilité de stimuler les occasions d'affaires et la croissance économique dans la région de Kent.

Administration

Sous la direction du Conseil d'administration de la CÉK et ses comités d'action, un personnel compétent et des projets d'appui technique ont été efficaces à livrer les nombreux services et activités de la Commission.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au cours de l'année, le Conseil d'administration de la CÉK a tenu cinq réunions régulières. Durant la réunion annuelle, tenue conjointement avec une rencontre publique, une réunion spéciale a été organisée par l'Honorable Joan MacAlpine, ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick et par le ministre adjoint, Paul Aucoin, afin de discuter les initiatives économiques clés et la restructuration des commissions de développement économique régional.

Huit réunions des deux principaux comités de la CÉK ont eu lieu.

Comité de gestion

Roberte Gallant, trésorière de la CÉK et présidente du comité
Raymonde de Grandpré
Rose-Marie Haché
Jean-Claude Johnson
Noëlla Maillet

Comité de développement économique

Garth Lawson, vice-président de la CÉK et président du comité
Roger Després
Jean Hudson
Martin LeBlanc
Paul Thébeau

PERSONNEL

Permanent

Le personnel permanent comprend une équipe de professionnels en développement économique qui possèdent une variété d'acquis et de nombreuses années d'expérience en counselling et en développement commercial : Guy Léger, Ec.D., directeur général; Pierrette Williams, Ec.D., agente principale de développement; Diane Allain, adjointe administrative; et Murielle Dallaire, secrétaire à temps partiel.

Appui technique

La CÉK a offert une expérience de travail pratique de bureau à Charline Pellerin et Martine Melanson, deux élèves de l'École secondaire Clément-Cormier, par l'entremise d'un programme d'éducation coopérative, ainsi qu'à Jocelyne Thébeau par l'entremise du programme Aptitudes à l'emploi.

Trois étudiants ont été embauchés par l'entremise des programmes S.E.E.D. et Placement Carrière - été, dans le but de mettre à jour la banque de données des entreprises de la région de Kent, sous la supervision de Jonathan Nowlan et Rachelle Doiron. En collaboration avec Colette Gallant, officière de la collecte de données, ils ont obtenu des renseignements détaillés par le biais d'entrevues téléphoniques avec les entreprises de la région de Kent, ainsi qu'avec des agences et des ministères du gouvernement.

Par l'entremise du soutien financier de l'APÉCA, Julie Bastarache a été embauchée comme commis à l'entrée de données et Andréa Mazerolle a été embauchée comme assistante pour la mise à jour de la banque de données; également, des étudiants ont été embauchés pour des semaines additionnelles afin de compléter le processus de la collecte de données.

Marguerite Jaillet est revenue à la CÉK pour un septième mandat, grâce au programme Aptitudes à l'emploi (anciennement Compagnie des travailleurs).

FORMATION

Les budgets administratifs étant restraints, le personnel de la CÉK n'a pu entreprendre des formations structurées. Par contre, l'APÉCA et Industrie Canada ont offert du financement pour permettre de compléter des formations stratégiques essentielles pour le personnel de la CÉK.

- *University of Waterloo*
  - ➢ *Economic Developer Certification (Ec.D.)*
    Pierrette Williams, septembre 2000
- Formation en informatique
  - ➢ Mise à jour du système informatique de la CÉK
    Diane Allain

Intervention de la Commission économique de Kent

Le rapport d'activités 2000-2001 reflète les deux principaux secteurs d'intervention de la CÉK:

1. **Services aux clients**
   Services directs pour les clients individuels.
2. **Développement commercial**
   Des activités de développement pro-actives qui affectent le climat commercial général de la région.

1. SERVICES AUX CLIENTS

La CÉK fait partie d'un réseau de 13 commissions de développement économique régional qui agissent comme un premier contact auprès de l'entrepreneur en offrant, sans frais, les services bilingues et confidentiels suivants :

- Identifier les besoins spécifiques et généraux des entrepreneurs de la région de Kent.
- Fournir des conseils et de l'appui en vue de préparer un plan d'affaires.
- Agir comme lien entre les entrepreneurs et les divers paliers des gouvernements et fournir des informations sur les programmes provinciaux et fédéraux disponibles, en vue d'obtenir de l'aide financière et technique.
- Fournir des informations pertinentes portant sur la base économique de la région de Kent par l'entremise du Répertoire des entreprises de la région de Kent, de la bibliothèque de références et des profils socio-économiques.
- Fournir des informations de base sur les sites disponibles, y compris ceux dans les deux parcs industriels gérés par la CÉK.
- Au besoin, référer les entrepreneurs aux spécialistes appropriés.

Trois niveaux d'intervention ont été visés pour la section des Services aux clients pour l'exercice 2000-2001 :

1.1 Accès au capital
1.2 Concurrence et croissance
1.3 Parcs industriels

1.1 Accès au capital

Objectif:

Faciliter l'accès aux ressources financières et fournir un appui pour les initiatives prometteuses.

MISE AU POINT SUR LES SERVICES AUX CLIENTS

La CÉK croit fermement que la meilleure façon de servir la communauté d'affaires est d'offrir un service aux clients efficace.

ACTIVITÉS

- Au total, huit réunions ont eu lieu entre les fournisseurs de services TEAM KENT. Les activités entreprises comprenaient :
  - Élaboration et préparation d'un plan de travail intégré.
  - Élaboration et coordination des activités de formation.
  - Élaboration des outils de développement pour les secteurs.
  - Intervention stratégique à l'endroit des secteurs en croissance.
  - Discussion sur les besoins spécifiques des clients.

  Le réseau TEAM KENT est formé de : l'APÉCA, Entreprises NB, Développement des ressources humaines Canada, Formation et Développement de l'emploi, Agriculture, Pêches et Aquaculture, Services familiaux et communautaires, la Commission d'aménagement du district de Kent, ADEL-Kent-LEDA et la CÉK.
- La CÉK, en partenariat avec Entreprises NB, a organisé un déjeuner d'affaires intitulé "Les programmes financiers d'Entreprises NB" - 5 participants.
- La Banque de développement du Canada a organisé une session d'information sur "Le financement de la croissance", en présentant les programmes existants ainsi que les nouveaux programmes de financement.
- La CÉK, en partenariat avec d'autres membres de TEAM KENT, a organisé une session de résautage en collaboration avec 20 institutions financières de la région de Kent, afin de renforcer les liaisons entre les institutions financières et les fournisseurs de services.
- La CÉK a participé à la foire d'information du Programme d'aide technique au développement économique communautaire (PATDEC), tenue à Moncton. Ce forum national sur le développement économique communautaire offrait des informations sur un programme financier qui offre des fonds aux régions qui désirent mettre en pratique leurs propres solutions en matière économique pour le développement durable.

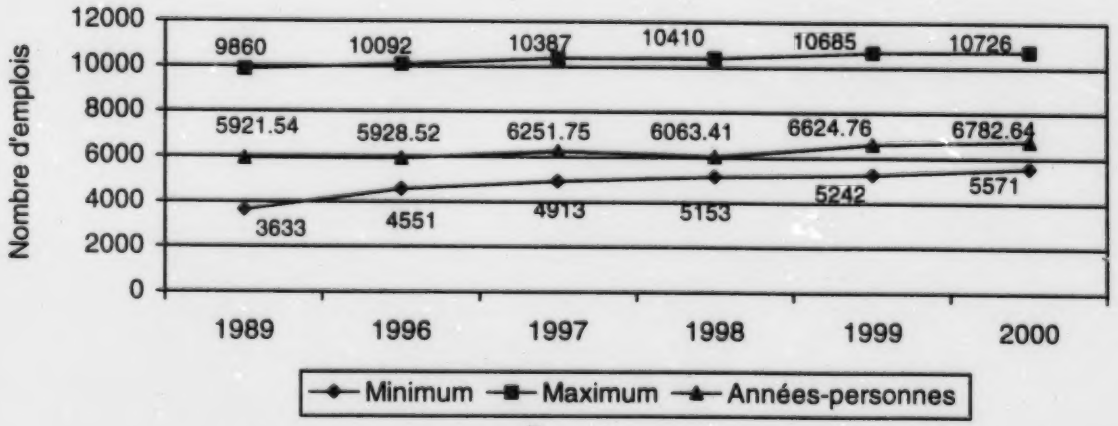
RÉSULTATS

- Le personnel de la CÉK a offert ses services à 475 clients. Le nombre de clients servis se maintient depuis l'exercice 1996-1997.
- Les entreprises existantes qui ont contacté la CÉK pour des services font partie des secteurs prioritaires (fabrication, services choisis et tourisme) – 64 % versus 66 % durant l'exercice 1999-2000
- De sa base de clients, la CÉK a reçu 85 demandes qui ont été soumises aux divers ministères du gouvernement, versus 106 durant l'exercice 1999-2000.

- Des visites stratégiques ont été menées auprès de 90 entreprises; ces visites ont donné lieu à 43 projets.
- Au total, 35 clients ont reçu du financement via le programme "Aide au travail indépendant"
- La Première Nation de Big Cove a décidé de ne pas poursuivre son association avec la CÉK. Donc, la Commission offrira seulement des services individuels à la communauté d'affaires de Big Cove.

RÉSULTATS PERTINENTS

- Environ 99 nouvelles entreprises ont été établies en l'an 2000, ayant comme résultat la création de 239 emplois. (Ces chiffres sont basés sur les informations disponibles à date et seront modifiés cet été, au moment de la mise à jour de la banque de données.)
- Selon les informations disponibles à date, les entreprises de la région de Kent comptaient un minimum de 5 571 employées sur une base annuelle en 2000, comparativement à 4 551 en 1996, lors du lancement de la stratégie - ce qui signifie une augmentation de 22 %. Un nombre additionnel de 5 155 personnes ont été embauchées durant la haute saison en 2000, comparativement à 5 541 en 1996 - ce qui signifie une baisse de 7 % de l'embauche saisonnier. L'emploi total généré par les entreprises de la région de Kent, en années-personnes (équivalent plein temps) était de 6 782,64 en 2000, ce qui signifie une moyenne de 4,4 employés par entreprise, versus 4,1 en 1996 - une augmentation de 8 % et 0,3 employé de plus par entreprise.



Le graphique ci-haut a été modifié et tient compte des mises-à-jour.

TABLEAU 1

CRÉATION D'EMPLOIS – NOUVELLE ENTREPRISES - 1996-2001

Secteurs	Objectifs d'emplois	Emplois actuels				Emplois totaux	Emplois prévus	
	1996-2001	1996	1997	1998	1999	1996-99	2000*	2001
Fabrication	250	276[1]	50	20	16	362	58*	75
Services sélectifs	-	55	58	87	66	266	26*	70
Tourisme et détail	250	184[2]	113	71	99	467	75*	50
Technologie de l'information	150	4	4	7	0	15	3*	5
Service	100	113[3]	66	55	43	277	58*	50
Construction	-	28	73	34	60	195	19*	50
Total	750	660	364	274	284	1 582	239*	300

1. Imperial Registers - 45, Kanalflakt - 75, Groupe Berger - 90
2. Projet écotouristique de la baie de Bouctouche - 46, Tim Hortons (Richibucto) - 28
3. Ambulance Kent - 41

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 2

CRÉATION D'EMPLOIS – TOUTES LES ENTREPRISES - 1996-2001

Secteurs	1996	1997	1998	1999	Croissance 1996-1999		Emplois prévus	
					#	%	2000*	2001
Fabrication	3 234	3 615	3 723	3 727	493	+15	3 690*	3 925
Services sélectifs	1 530	1 561	1 485	1 489	-41	-3	1 360*	1 550
Tourisme et détail	2 839	2 906	2 850	2 880	41	+1	2 901*	2 950
Technologie de l'information	26	28	36	38	12	+46	37*	50
Service	1 400	1 386	1 442	1 572	172	+12	1 630*	1 515
Construction	1 063	1 093	1 036	1 110	47	+4	1 108*	1 150
Total	10 092	10 589	10 572	10 816	724	+7	10 726*	11 140

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 1

CRÉATION D'EMPLOIS – NOUVELLE ENTREPRISES - 1996-2001

Secteurs	Objectifs d'emplois	Emplois actuels				Emplois totaux	Emplois prévus	
	1996-2001	1996	1997	1998	1999	1996-99	2000*	2001
Fabrication	250	276[1]	50	20	16	362	58*	75
Services sélectifs	-	55	58	87	66	266	26*	70
Tourisme et détail	250	184[2]	113	71	99	467	75*	50
Technologie de l'information	150	4	4	7	0	15	3*	5
Service	100	113[3]	66	55	43	277	58*	50
Construction	-	28	73	34	60	195	19*	50
Total	750	660	364	274	284	1 582	239*	300

1. Imperial Registers - 45, Kanalflakt - 75, Groupe Berger - 90
2. Projet écotouristique de la baie de Bouctouche - 46, Tim Hortons (Richibucto) - 28
3. Ambulance Kent - 41

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 2

CRÉATION D'EMPLOIS – TOUTES LES ENTREPRISES - 1996-2001

Secteurs	1996	1997	1998	1999	Croissance 1996-1999		Emplois prévus	
					#	%	2000*	2001
Fabrication	3 234	3 615	3 723	3 727	493	+15	3 690*	3 925
Services sélectifs	1 530	1 561	1 485	1 489	-41	-3	1 360*	1 550
Tourisme et détail	2 839	2 906	2 850	2 880	41	+1	2 901*	2 950
Technologie de l'information	26	28	36	38	12	+46	37*	50
Service	1 400	1 386	1 442	1 572	172	+12	1 630*	1 515
Construction	1 063	1 093	1 036	1 110	47	+4	1 108*	1 150
Total	10 092	10 589	10 572	10 816	724	+7	10 726*	11 140

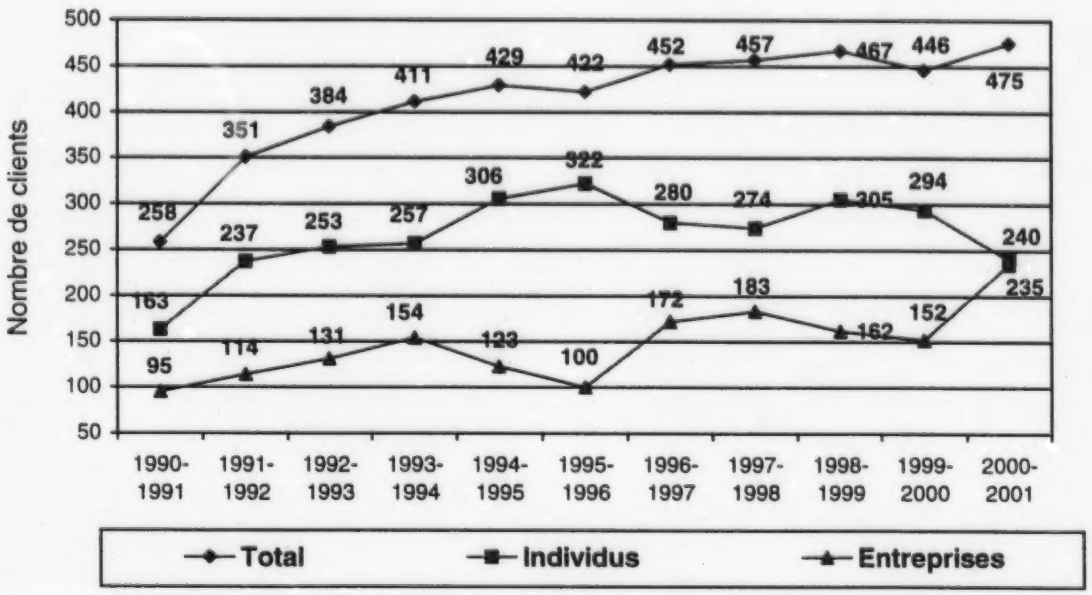
Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

REGARDS VERS L'AVENIR

Le nombre de clients a presque doublé depuis les 10 dernières années et le nombre de ressources professionnelles qui offrent des services de qualité a été réduit de presque 40 %. L'esprit entrepreneurial et la culture dynamiques qui ont pris racine dans la région sont dus à plusieurs facteurs. Ce succès doit être attribué aux entrepreneurs et aux dirigeants de la communauté qui ont assumé la responsabilité pour le développement de la région. De plus, étant à proximité de Moncton, la région de Kent a tiré profit de son succès. Le futur est également prometteur, grâce aux ressources additionnelles injectées dans les ADEC. Ces fonds sont les bienvenus et ils sont utilisés pour entreprendre de nouvelles activités de façon proactive et d'augmenter le nombre de professionnels. Les nouvelles agences devraient être en place à l'automne 2001.

SOMMAIRE DE CLIENTS
COMPARATIVEMENT AUX ANNÉES ANTÉRIEURES



Tous les chiffres des rapports de clients sont basés sur le nombre de projets d'individus/clients et conséquemment ses résultats excluent les contacts répétés.

TABLEAU 3
SOMMAIRE DES CLIENTS DU 1er AVRIL 2000 AU 31 MARS 2001

Individus (235 = 49%)	#	%	Entreprises existantes (240 = 51%)	#	%
Région			**Région**		
Rogersville - Kouchibouguac	55	23%	Rogersville-Kouchibouguac	68	28%
Kent	40	17%	Kent	54	23%
Kent-Sud	82	35%	Kent-Sud	101	42%
Extérieur de la région de Kent	58	25%	Extérieur de la région de Kent	17	7%
TOTALS	235	100%	**TOTALS**	240	100%
Secteurs			**Secteurs**		
Fabrication	21	9%	Fabrication	76	32%
Tourisme	40	17%	Tourisme	57	24%
Services aux entreprises	18	8%	Services aux entreprises	18	8%
Service	56	24%	Service	43	18%
Vente au détail	28	12%	Vente au détail	21	9%
Autre	19	8%	Autre	22	9%
Inconnu	53	23%	Inconnu	3	1%
TOTALS	235	100%	**TOTALS**	240	100%
Référé par			**Référé par**		
Initiative personnelle	187	80%	Initiative personnelle	135	56%
Initiative CÉK	11	5%	Initiative CÉK	82	34%
ADEL-Kent-LEDA	5	2%	ADEL-Kent-LEDA	0	0%
Entreprises NB	0	0%	Entreprises NB	3	1%
Autres sources	0	14%	Autres sources	20	8%
Inconnu	235	0%	Inconnu	0	0%
TOTALS		100%	**TOTALS**	240	100%
Aide accordée			**Aide accordée**		
Information seulement	158	65%	Information seulement	130	49%
Aide technique seulement	60	25%	Aide technique seulement	72	27%
Demandes de programmes*	24	10%	Demandes de programmes*	61	23%
TOTALS	242	100%	**TOTALS**	263	100%

* Certains clients ont présenté plus d'une demande.

Le suivant fournit les points saillants des services aux clients actuels comparativement à l'année dernière.

	1999-2000	2000-2001	% de changement
Clients	446	475	+6.50%
Demandes de programmes	106	85	-19.81%

TABLEAU 4

DEMANDES TOTALES DE PROGRAMMES POUR LA RÉGION DE KENT 2000-2001

Programmes	Demandes présentées par la CÉK	Demandes approuvées dans la région*	Total des montants en $	Emplois créés
GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK◆				
Entreprises Nouveau-Brunswick				
Expansion du commerce et marketing	2	5▲	13 000	--
Assurance de la qualité	--	10▲	48 000	--
Missions techniques	--	5	10 000	--
Aide financière à l'industrie	1	5	8 471 750	20
PACPE	1	5	211 043	13
Garantie de prêts	--	--	--	--
TOTAL	4	30	8 753 793	33
Formation et Développement de l'emploi				
Entrepreneur	3	15▲	150 000	23
Capital d'entreprise pour étudiants	6	6	18 000	6
Tandem	19	130▲	720 000	210
Autre	3	3	14 000	3
TOTAL	31	154	902 000	242
Autres ministères provinciaux				
Agriculture, Pêches et Aquaculture	--	--	--	--
Divers	--	6	48 000	
TOTAL	--	6	48 000	--
GOUVERNEMENT DU CANADA				
Agence de promotion économique du Canada atlantique				
Investissement en capital	8	16	941 244	34
Études commerciales	1	1	5 950	1
Autres	4	4	86 947	2
TOTAL	13	21	1 034 141	37
Développement des ressources humaines Canada				
Fonds d'emploi du Canada	15	2	41 965	13
Autre (jeunesse)	22	232	370 356	232
TOTAL	37	234	328 391	245
GRAND TOTAL	**85**	**445**	**11 108 290**	**557**

◆ Il est à noter qu'il y avait moins de programmes gouvernementaux disponibles durant l'exercice 2000-2001 en raison de la restructuration des ministères.

* Quelques demandes n'ont pas été administrées par la CÉK.

▲ Estimation.

TABLEAU 3
SOMMAIRE DES CLIENTS DU 1er AVRIL 2000 AU 31 MARS 2001

Individus (235 = 49%)	#	%	Entreprises existantes (240 = 51%)	#	%
Région			**Région**		
Rogersville - Kouchibouguac	55	23%	Rogersville-Kouchibouguac	68	28%
Kent	40	17%	Kent	54	23%
Kent-Sud	82	35%	Kent-Sud	101	42%
Extérieur de la région de Kent	58	25%	Extérieur de la région de Kent	17	7%
TOTALS	235	100%	**TOTALS**	240	100%
Secteurs			**Secteurs**		
Fabrication	21	9%	Fabrication	76	32%
Tourisme	40	17%	Tourisme	57	24%
Services aux entreprises	18	8%	Services aux entreprises	18	8%
Service	56	24%	Service	43	18%
Vente au détail	28	12%	Vente au détail	21	9%
Autre	19	8%	Autre	22	9%
Inconnu	53	23%	Inconnu	3	1%
TOTALS	235	100%	**TOTALS**	240	100%
Référé par			**Référé par**		
Initiative personnelle	187	80%	Initiative personnelle	135	56%
Initiative CÉK	11	5%	Initiative CÉK	82	34%
ADEL-Kent-LEDA	5	2%	ADEL-Kent-LEDA	0	0%
Entreprises NB	0	0%	Entreprises NB	3	1%
Autres sources	0	14%	Autres sources	20	8%
Inconnu	235	0%	Inconnu	0	0%
TOTALS		100%	**TOTALS**	240	100%
Aide accordée			**Aide accordée**		
Information seulement	158	65%	Information seulement	130	49%
Aide technique seulement	60	25%	Aide technique seulement	72	27%
Demandes de programmes*	24	10%	Demandes de programmes*	61	23%
TOTALS	242	100%	**TOTALS**	263	100%

* Certains clients ont présenté plus d'une demande.

Le suivant fournit les points saillants des services aux clients actuels comparativement à l'année dernière.

	1999-2000	2000-2001	% de changement
Clients	446	475	+6.50%
Demandes de programmes	106	85	-19.81%

TABLEAU 4

DEMANDES TOTALES DE PROGRAMMES POUR LA RÉGION DE KENT 2000-2001

Programmes	Demandes présentées par la CÉK	Demandes approuvées dans la région*	Total des montants en $	Emplois créés
GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK◆				
Entreprises Nouveau-Brunswick				
Expansion du commerce et marketing	2	5▲	13 000	--
Assurance de la qualité	--	10▲	48 000	--
Missions techniques	--	5	10 000	--
Aide financière à l'industrie	1	5	8 471 750	20
PACPE	1	5	211 043	13
Garantie de prêts	--	--	--	--
TOTAL	4	30	8 753 793	33
Formation et Développement de l'emploi				
Entrepreneur	3	15▲	150 000	23
Capital d'entreprise pour étudiants	6	6	18 000	6
Tandem	19	130▲	720 000	210
Autre	3	3	14 000	3
TOTAL	31	154	902 000	242
Autres ministères provinciaux				
Agriculture, Pêches et Aquaculture	--	--	--	--
Divers	--	6	48 000	
TOTAL	--	6	48 000	--
GOUVERNEMENT DU CANADA				
Agence de promotion économique du Canada atlantique				
Investissement en capital	8	16	941 244	34
Études commerciales	1	1	5 950	1
Autres	4	4	86 947	2
TOTAL	13	21	1 034 141	37
Développement des ressources humaines Canada				
Fonds d'emploi du Canada	15	2	41 965	13
Autre (jeunesse)	22	232	370 356	232
TOTAL	37	234	328 391	245
GRAND TOTAL	**85**	**445**	**11 108 290**	**557**

◆ Il est à noter qu'il y avait moins de programmes gouvernementaux disponibles durant l'exercice 2000-2001 en raison de la restructuration des ministères.

* Quelques demandes n'ont pas été administrées par la CÉK.

▲ Estimation.

1.2 Concurrence et croissance

Objectif:

Appuyer les entreprises des secteurs stratégiques en les aidant à améliorer leur esprit de concurrence et leur potentiel de croissance par l'entremise de standards de qualité, de gestion, de marketing, de nouvelles technologies et de commercialisation, augmentant ainsi les possibilités de générer des avantages économiques régionaux.

MISE AU POINT SUR L'INFORMATION

L'accès à l'information pertinente et à jour est l'ingrédient clé dans le monde des affaires d'aujourd'hui. La CÉK tente de rendre plus accessible l'information pertinente portant sur la région de Kent par l'entremise d'une banque de données et d'un système de renseignements d'appui fonctionnels.

ACTIVITÉS

- Quatre étudiants et un adulte, embauchés par l'entremise de divers programmes, ont mis à jour la banque de données de la région de Kent.
- La CÉK, en partenariat avec l'Association des commissions économiques du Nouveau-Brunswick (ACÉNB) et l'APÉCA achète de Statistique Canada des informations révisées annuellement, sur l'emploi, les tendances, la formation, etc.
- La CÉK, en partenariat avec le Centre de services aux entreprises Canada/Nouveau-Brunswick, a accès à des informations précises et à jour, au service de la base de données de ses clients.
- Le personnel de la CÉK a révisé le Profil socio-économique de la région de Kent et cinq profils sectoriels.

RÉSULTATS

- Le Répertoire des entreprises de la région de Kent 2000 a été mis à jour et est maintenant disponible en versions imprimé et électronique, ainsi que sur le site web de la CÉK.
- La banque de données de la CÉK est complètement révisée à chaque année. Au cours de l'exercice 2000-2001, un total de 167 recherches ont été menées, à travers la banque de données, pour le secteur privé, les divers ministères, ainsi que pour la CÉK. Ceci représente une augmentation de 19 % sur l'année précédente.
- La version révisée du Profil socio-économique de la région de Kent est maintenant disponible au bureau de la CÉK à Bouctouche.

REGARD VERS L'AVENIR

Trois profils de sous-secteurs, démontrant les secteurs en croissance, seront développés durant l'exercice 2000-2001.

Le site web de la région de Kent, parrainé par la CÉK, fournira des informations plus à jour sur la région, ainsi que des dates et des événements importants qui sont critiques au développement général des entreprises de la région de Kent.

MISE AU POINT SUR LES EXPORTATIONS

Les entreprises démontrant un potentiel d'exportation sont ciblées pour des activités de développement de commercialisation afin de maximiser leur potentiel de croissance. Ceci pourrait entraîner un taux plus élevé de création d'emplois pour la région.

ACTIVITÉS

- Avec la collaboration de spécialistes, la CÉK a organisé deux sessions d'information par l'entremise des ses déjeuners d'affaires :
  - «Exportation: Passer d'un marché domestique à un marché étranger» avec Industrie Canada
  - « Exportation : Un monde d'occasions » avec NBTel, une compagnie d'Alliant.
- La CÉK a participé à la conférence annuelle de *Trade Team NB*, tenue à Memramcook, en juin 2000.
- La CÉK a fait la promotion du "Mois de l'exportation" en octobre 2000.
- Les sites web de Kent et de la CÉK continuent de stimuler des indices et des partenariats avec certaines entreprises de la région de Kent.
- La CÉK a travaillé avec cinq entrepreneurs des secteurs prioritaires prêts pour l'exportation.

RÉSULTATS

- Deux nouvelles entreprises de la région de Kent ont pris part à un colloque sur l'exportation.
- Huit entreprises existantes dans les secteurs prioritaires ont reçu des services de consultation individuelle, dans le but de procéder à la planification stratégique pour des activités d'exportation.
- L'intensité des frappes, demandes et visites est due à l'augmentation des visites provenant de partout dans le monde. L'attraction majeure a été le Répertoire des entreprises de la région de Kent, disponible sur les sites web de la CÉK et de Kent.

Année	www.kec.nb.ca			www.kent.nb.ca		
	Frappes	Demandes	Visites	Frappes	Demandes	Visites
2000-2001	859 705	49 897	108 213	350 965	12 468	20 963
1999-2000	513 925	7 474	4 875	285 221	6 437	5 135

REGARDS VERS L'AVENIR

Les fournisseurs de services de la région de Kent (TEAM KENT) concentreront leurs efforts sur quatre secteurs : la fabrication (fabrication du métal, bois, produits alimentaires à valeur ajoutée), le tourisme, la technologie de l'information et du savoir et l'aquaculture. TEAM KENT entreprendra une intervention stratégique pour aider les entreprises de ces secteurs à se préparer pour l'exportation. Durant l'exercice 2001-2002, quatre entreprises bénéficieront de consultations professionnelles individuelles.

MISE AU POINT SUR LES SECTEURS EN CROISSANCE :

Des secteurs individuels avec un potentiel de croissance sont ciblés pour du développement supplémentaire, afin de renforcer et diversifier la base économique de la région de Kent.

ACTIVITÉS

- Des visites stratégiques entrepreneuriales (90) ont été menées auprès des entreprises des secteurs prioritaires (fabrication, tourisme et services de soutien à l'entreprise)
- Les profils de cinq secteurs ont été révisés : la fabrication, le tourisme, la technologie de l'information, l'agriculture et l'aquaculture.
- La CÉK a pris part à un comité régional d'évaluation regroupant les régions du Sud-Est, de Kent et de la Miramichi, afin d'entreprendre une analyse financière des projets d'aquaculture pour le sud-est du Nouveau-Brunswick. Le ministère d'Agriculture, Pêches et Aquaculture a été l'instigateur de cette initiative.
- La CÉK faisait partie du comité organisateur, responsable pour une conférence et un forum communautaire, permettant à la région du Grand Bouctouche de bâtir un leadership communautaire durable et ainsi produire les composantes majeures pour un projet rural durable.
- Toutes les entreprises des secteurs prioritaires ont été invitées à participer à des colloques, ateliers, conférences, etc., organisés par la CÉK et/ou par d'autres partenaires économiques (APÉCA, Entreprises NB, Industrie Canada, etc.) Le personnel de la CÉK et des entrepreneurs de la région de Kent ont participé aux activités suivantes :
    - Une session d'information intitulée *«Lean Manufacturing»* tenue à Moncton et offerte par TopTech Groupe Conseil et organisée par l'APÉCA.
    - Une session d'information tenue à Moncton, intitulée «Innovation», organisée par l'APÉCA.
    - La CÉK a organisé quatre ateliers «Meilleures méthodes de gestion en affaires» dans la région de Kent.
- La CÉK, en partenariat avec des partenaires économiques, a entrepris ou a été appelée à participer à diverses initiatives pour développer le secteur touristique.
    - Environ 15-20 opérateurs touristiques de la région de Kent et le personnel de la CÉK ont participé au lancement officiel de la stratégie du tourisme de la province du Nouveau-Brunswick 2001-2002, tenue à Moncton.
    - Environ 15-20 opérateurs touristiques de la région de Kent et le personnel de la CÉK ont participé au lancement du Plan de marketing touristique à Fredericton.
    - Le personnel de la CÉK, en partenariat avec des partenaires économiques, ont pris part au comité chargé d'améliorer le processus de supervision et de coordination des centres d'information pour visiteurs.
    - Le personnel de la CÉK, en partenariat avec le Regroupement du littoral acadien, a organisé le banquet annuel de celui-ci.

- Le personnel de la CÉK a coordonné l'organisation d'une session de Meilleures méthodes de gestion en affaires intitulée, « Contrôle des prix et des coûts – secteur du tourisme », tenue à Bouctouche.
- Le Projet écotouristique de la baie de Bouctouche, en partenariat avec la Commission d'aménagement du district de Kent, la CÉK et l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton, a soumis une proposition pour un programme fédéral relatif à l'Habitation et la communauté durable. Le projet a été refusé.
- Une des priorités pour cet exercice est à l'accès au gaz naturel dans la région de Kent. Des tentatives pour faire partie du groupe «North Shore Lateral Task Force» de Bathurst se sont avérées inutiles. Le groupe s'est dissout vus les résultats limités obtenus à date.

RÉSULTATS

- Les secteurs en croissance de la région de Kent offrant les plus grands potentiels de création d'emplois sont : la fabrication du métal et machineries, l'industrie du bois, le tourisme et les produits alimentaires à valeur ajoutée.

TABLEAU 5

SECTEURS EN CROISSANCE								
Sous-Secteurs	**Entreprises**		**Croissance**		**Emplois**		**Croissance**	
	1996	**2000***	**+/-**	**%**	**1996**	**2000***	**+/-**	**%**
Fabrication de métaux et outillage	16	16*	0	0	404	621*	+217	+54
Industrie du bois	44	41*	-3	-7	497	629*	+132	+27
Tourisme	141	178*	+37	+26	1 176	1 279*	+103	+9
Produits alimentaires à valeur ajoutée	40	40*	0	0	1 706	1 643*	-63	-4
Total	**241**	**275***	**+34**	**+14**	**3 783**	**4 172***	**+389**	**+10**

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

- La province du Nouveau-Brunswick a entrepris une restructuration importante de ses ministères. Le mandat de certains ministères clés, travaillant avec des entreprises ressources, a été réduit.
- Trois municipalités de la région de Kent (Bouctouche, Rexton et Rogersville) prendront part à la nouvelle initiative touristique « *My Home Town* », qui sera lancée dans le plan de marketing 2001 du Nouveau-Brunswick.

REGARD VERS L'AVENIR

- La CÉK produira trois profils de sous-secteurs pour les secteurs en croissance suivants : la fabrication du métal et la machinerie, le bois (fabrication à valeur ajoutée) et les produits alimentaires à valeur ajoutée.
- La CÉK, en partenariat avec d'autres fournisseurs de services, entreprendra une série de 150 visites dont la majorité seront dans les secteurs en croissance.
- La province du Nouveau-Brunswick établira un fond de développement économique communautaire qui offrira trois millions de dollars par année, pour les trois prochaines années ; aux nouvelles Agences de développement économique communautaires (ADEC) pour les projets communautaires non-commerciaux. Une partie de ces fonds pourrait être allouée pour le développement des secteurs en croissance dans la région.
- TEAM KENT développera et exécutera un plan stratégique qui répondra aux besoins du marché du travail et de la formation pour les entreprises des secteurs prioritaires.

Tel qu'il est démontré dans les Tableaux 6 à 11, l'intervention stratégique dans les secteurs prioritaires (la fabrication, les services d'appui aux entreprises et le tourisme) par la CÉK et d'autres fournisseurs de services apportera les résultats qui suivent :

- Fabrication (Tableaux 6 et 7)

  La tendance établie depuis les 5 à 10 dernières années persiste. Les faits démontrent que la fabrication du métal et de la machinerie, ainsi que les industries du bois sont des secteurs en croissance. L'industrie de l'alimentation, qui comprend le poisson et les produits alimentaires reliés, génère 41 % de tous les emplois dans ce secteur. Le secteur de la tourbe est également un créateur d'emploi majeur.

- Services d'appui aux entreprises (Tableaux 8 et 9)

  Le sous-secteur agro-alimentaire démontre un bon potentiel. L'appui du gouvernement et des divers fournisseurs de services est essentiel à sa croissance. Le sous-secteur relié aux ressources naturelles (foresterie, pêches d'aquaculture, agro-alimentation) représente 51 % de tous les emplois dans ce secteur.

- Tourisme (Tableaux 10 et 11)

  Ce secteur démontre une stabilisation dans la création d'emploi. Plusieurs entreprises du sous-secteur (logements, activités, restaurants) ont été établies depuis les cinq dernières années, ce qui explique l'augmentation de la création d'emploi dans ce secteur. Le potentiel existe pour plus d'opportunités d'affaires dans ce secteur, mais la clé pour créer le plus grand nombre d'emplois serait que les opérateurs touristiques existants et nouveaux prolongent leur saison d'opération.

TABLEAU 6

FABRICATION – NOUVELLES ENTREPRISES

Sous-secteurs	Emplois actuels				Emplois totaux	Emplois prévus	
	1996	1997	1998	1999	1996-1999	2000*	2001
Aliments	27	6	0	12	45	28*	10
Boissons	0	0	0	0	0	0*	0
Produits en plastique	2	4	0	0	6	20*	15
Produits textiles	2	1	0	0	3	0*	0
Habillement	0	2	0	0	2	0*	0
Industries du bois (primaire & secondaire)	21	17	6	0	44	5*	20
Meubles et articles d'ameublement	0	3	0	1	4	0*	1
Papier et produits connexes	1	0	0	0	1	0*	0
Imprimerie, édition et industries connexes	0	0	10	0	10	5*	0
Première trans-formation de métaux	0	0	0	0	0	0*	0
Fabrication des produits métalliques	46	3	1	0	50	0*	8
Machinerie	75	0	0	0	75	0*	10
Matériel de transport	3	10	2	0	15	0*	3
Produits électriques et électroniques	0	3	0	0	3	0*	0
Produits minéraux non métalliques	0	0	0	0	0	0*	0
Produits pétroliers raffinés	0	0	0	0	0	0*	0
Produits chimiques	90	1	0	0	91	0*	0
Autres	9	0	1	3	13	0*	8
TOTAL	**276**	**50**	**20**	**16**	**362**	**58***	**75**

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 7

FABRICATION – TOUTES LES ENTREPRISES

Sous-secteurs	Emplois				Croissance 1996-1999		Emplois prévus	
	1996	1997	1998	1999	#	%	2000*	2001
Aliments	1 702	1 789	1 773	1 663	-39	-2	1 636*	1 600
Boissons	4	7	7	7	+3	+75	7*	12
Produits en plastique	12	15	15	35	+23	+192	57*	75
Produits textiles	22	30	25	23	+1	+5	16*	30
Habillement	4	4	4	3	-1	-25	5*	5
Industries du bois (primaire & secondaire)	464	516	577	593	+129	+28	598*	650
Meubles et articles d'ameublement	33	33	33	30	-3	-9	31*	40
Papier et produits connexes	0	0	0	0	0	0	0*	0
Imprimerie, édition et industries connexes	8	8	23	8	0	0	14*	16
Première trans-formation de métaux	44	45	56	61	+17	+39	60*	70
Fabrication des produits métalliques	283	446	448	468	+185	+65	470*	550
Machinerie	77	76	76	88	+11	+14	91*	100
Matériel de transport	19	32	34	48	+29	+153	61*	70
Produits électriques et électroniques	7	10	10	7	0	0	7*	7
Produits minéraux non métalliques	378	420	439	472	+94	+25	365*	425
Produits pétroliers raffinés	2	2	2	2	0	0	2*	2
Produits chimiques	135	136	155	180	+45	+33	233*	250
Autres	40	46	46	39	-1	-3	37*	23
TOTAL	**3 234**	**3 615**	**3 723**	**3 727**	**+493**	**+15**	**3 690***	**3 925**

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 8

SERVICES D'APPUI AUX ENTREPRISES –NOUVELLES ENTREPRISES

Sous-secteurs	Emplois actuels				Emplois totaux	Emplois prévus	
	1996	1997	1998	1999	1996-1999	2000*	2001
Agro-alimentaire	9	7	26	6	48	2*	10
Communications	2	0	1	0	3	0*	2
Pêches et aquaculture	5	8	2	1	16	0*	10
Institutions financières	4	0	0	0	4	0*	0
Sylviculture	0	13	20	31	64	11*	25
Services professionnels	21	8	25	20	74	6*	10
Réparation et équipement	2	8	4	0	14	4*	5
Transport	10	14	9	4	37	3*	5
Autres	2	0	0	4	6	0*	3
TOTAL	**55**	**58**	**87**	**66**	**266**	**26***	**70**

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 9

SERVICES D'APPUI AUX ENTREPRISES –TOUTES LES ENTREPRISES

Sous-secteurs	Emplois				Croissance 1996-1999		Emplois prévus	
	1996	1997	1998	1999	#	%	2000*	2001
Agro-alimentaire	45	46	78	81	+36	+80	65*	90
Communications	20	36	11	22	+2	+10	21*	25
Pêches et aquaculture	182	179	212	145	-37	-20	130*	150
Institutions financières	197	192	195	197	0	0	197*	197
Sylviculture	631	643	589	535	-96	-15	429*	550
Services professionnels	157	166	177	193	+36	+23	186*	200
Réparation et équipement	64	67	72	76	+12	+19	85*	90
Transport	226	223	233	226	0	0	229*	235
Autres	8	9	9	14	+6	+75	18*	13
TOTAL	**1 530**	**1 561**	**1 576**	**1 489**	**-41**	**-3**	**1 360***	**1 550**

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 10

SECTEURS DU TOURISME ET DE LA VENTE AU DÉTAIL
NOUVELLES ENTREPRISES

Secteurs et Sous-secteurs	Emplois actuels				Emplois totaux	Emplois prévus	
	1996	1997	1998	1999	1996-99	2000*	2001
TOURISME							
Hébergement	3	11	14	32	60	20*	10
Activités	17	18	7	7	49	5*	5
Restaurants	41	35	11	21	108	15*	10
Autres	49	2	2	1	54	0*	5
VENTE AU DÉTAIL	74	47	37	38	196	35*	20
TOTAL	**184**	**113**	**71**	**99**	**467**	**75***	**50**

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

TABLEAU 11

SECTEURS DU TOURISME ET DE LA VENTE AU DÉTAIL
TOUTES LES ENTREPRISES

Sous-secteurs	Emplois				Croissance 1996-1999		Emplois prévus	
	1996	1997	1998	1999	#	%	2000*	2001
TOURISME								
Hébergement	129	151	166	205	+76	+59	240*	250
Activités	375	411	408	423	+48	+13	418*	425
Restaurants	590	599	585	572	-18	-3	580*	595
Autres	72	96	70	60	-12	-17	41*	50
VENTE AU DÉTAIL	1 673	1 649	1 621	1 620	-53	-3	1 622*	1 630
TOTAL	**2 839**	**2 906**	**2 850**	**2 880**	**+41**	**+1**	**2 901***	**2 950**

Note: Le calcul de création d'emplois tient compte de tous les emplois créés moins tous les emplois qui ont été terminés en raison de fermeture d'entreprises et est basé sur les chiffres d'emplois maximum.

* Selon l'information disponible à date, il y a encore quelques appels à effectuer. Les derniers chiffres pour l'année 2000 seront disponibles en septembre 2001.

1.3 Parcs industriels

La CÉK appartient et gère deux parcs industriels situés dans la région de Kent: Bouctouche et Richibucto-Rexton. Ces espaces désignés fournissent un site idéal pour les entreprises stratégiques sans compromettre pour autant, la balance soutenue de l'économie de la région de Kent. À chaque année, il y a du travail effectué toujours en accord avec le plan de développement à long terme pour les parcs.

ACTIVITÉS

- La CÉK a reçu 10 demandes pour l'achat de lots dans les deux parcs. Neuf d'entre elles concernaient le Parc industriel de Bouctouche.
- Un plan d'action pour faciliter le développement des deux parcs a été développé par le Comité de développement économique et le personnel de la CÉK.
- Des rencontres avec les villes de Bouctouche, Richibucto et le village de Rexton ont eu lieu afin de discuter la possibilité de construire une seconde route d'accès dans les deux parcs.

RÉSULTATS

- Le village de Rexton s'est engagé à investir dans la construction d'une deuxième route d'accès, du côté Rexton, du Parc industriel de Richibucto-Rexton.
- Deux lots, pour un total de 8,5 acres, ont été vendus au Parc industriel de Bouctouche. Les projets rattachés à ces transactions comprennent une nouvelle usine de fabrication et l'expansion d'une entreprise de services.

REGARD VERS L'AVENIR

- Les efforts déployés pour obtenir du financement se poursuivent, afin de développer des routes d'accès pour les deux parcs industriels de la région de Kent.
- Un plan de communication détaillé, préparé tout spécialement pour les deux parcs industriels, sera développé durant le prochain exercice.

2. DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

La CÉK s'efforce de devenir plus pro-active et efficace en fournissant des renseignements importants et des conseils à la communauté d'affaires. Elle a la responsabilité majeure de stimuler les possibilités d'affaires et la croissance économique dans la région de Kent. La CÉK joue un rôle principal dans plusieurs initiatives stratégiques en concentrant ses efforts sur les buts et priorités de la Stratégie de développement économique de la région de Kent. La Stratégie est l'outil primaire à être utilisé par tous les joueurs économiques afin de coordonner effectivement les activités économiques de la région de Kent de façon efficace.

Au cours de 2000-2001, notre niveau d'intervention a été déterminé de la façon suivante :

2.1 Stratégie de développement économique de la région de Kent
2.2 Marketing et promotion
2.3 Résautage et partenariats
2.4 Entrepreneurship

2.1 Stratégie de développement économique de la région de Kent

MISE AU POINT SUR LA COORDINATION

La Stratégie est le CATALYSEUR en vue de rejoindre les efforts publics et privés dans les huit secteurs d'intervention prioritaires inter reliés. Ces éléments clés rehaussent la capacité de la région de Kent de générer et de saisir les opportunités économiques durables.

LES SOUCIS PREMIERS SONT L'UTILISATION LA PLUS EFFICACE DES RESSOURCES, LES APPROCHES CONCENTRÉES ET UNE AUGMENTATION ACCRUED'AUTO-SUFFISANCE.

ACTIVITÉS

- La région de Kent a complété sa stratégie de développement socio-économique de cinq ans. Le processus de planification et de consultation pour la prochaine stratégie de développement économique axée sur la communauté a été reporté à cause de la restructuration des commissions de développement économique régionale.
- Malgré le manque de ressources dans la région, la CÉK à tout de même pu travailler à la réalisation de certaines priorités (marketing et développement des secteurs).
- Appui et conseils ont été offerts dans l'exécution des stratégies de développement socio-économique locales dans les régions du Grand Saint-Louis-de-Kent et du Grand Rogersville.
- Avec la collaboration de certains partenaires économiques, un service de consultation a été offert à la Première Nation de Big Cove pour sa stratégie de développement économique.
- Le personnel de la CÉK s'est impliqué dans la développement d'une communauté touristique durable du bassin versant de Bouctouche, avec la collaboration de certains dirigeants des groupes communautaires et de la communauté d'affaires très dévoués.
- La WRWF *(Work Ready Work Force)* du Sud-Est a organisé "Expo-Emploi" à Moncton, les 23 et 24 septembre 2000. Cinq entreprises de la région de Kent étaient parmi les 40 exposants qui ont accueilli plus de 5 000 visiteurs durant cet événement de deux jours. Le comité de la WRWF a été restructuré et le Ministère de la Formation et du Développement de l'emploi dirigera cette importante initiative. Le Comité continue de se rencontrer une fois par mois.
- Les dirigeants communautaires se sont rencontrés à quelques reprises afin de discuter la possibilité de créer une Fondation communautaire régionale. Malheureusement, aucune de ces entreprises ne possédait les ressources nécessaires pour se faire le champion de cette initiative.
- La CÉK siège sur un comité présidé par la Société éducative du Nouveau-Brunswick, dont le mandat est d'encourager les propriétaires d'entreprises à domicile qui veulent acquérir des connaissances par l'entremise des nouvelles technologies.

- Le personnel de la CÉK faisait partie d'un comité d'évaluation pour le Programme de partenariat rural, tenu à Ottawa, en juillet 2000.
- Les Chambres de Commerce de Bouctouche et de Richibucto ont eu recours aux services de consultation de la CÉK durant leur période de restructuration.
- La CÉK siège sur le Comité de réglage du développement économique du bassin versant de Bouctouche, dont le mandat est le suivant :
    - ➢ Créer un mécanisme de coordination pour la région de Bouctouche
    - ➢ Développer un plan d'action pour le projet d'aménagement du site de développement du bassin versant de Bouctouche
    - ➢ Préparer et mettre en place un plan de communication et de marketing pour la croissance durable du développement économique.
    - ➢ Développer un mécanisme de contrôle pour la préservation de l'écologie et de l'environnement.

RÉSULTATS

- Grâce au "mur d'emploi" d'Expo-Emploi en septembre 2000, 40 entrepreneurs/exposants et nombre d'autres personnes ont été en mesure de combler plus de 1 000 postes pour le sud-est du Nouveau-Brunswick (les régions de Moncton, du Sud-est et de Kent).
- Les efforts déployés pour établir un centre "one-stop" qui aurait regroupé plusieurs entreprises de services de la région de Kent n'ont produit aucun résultat concret.
- Il existe des liens très forts entre les dirigeants d'affaires et communautaires et les fournisseurs de services de la région de Kent. Ceci contribuera grandement lors de la prochaine Stratégie de développement économique axée sur la communauté.

RÉSULTATS PERTINENTS

Les buts établis en 1996, pour créer 750 nouveaux emplois sur une base de cinq ans, ont été atteints. Pour certains secteurs, les objectifs ont même été surpassés de façon écrasante (tableau 1, page 12). Les chiffres auraient pu être plus élevés si la région avait eu recours à des ressources additionnelles (ressources professionnelles et financement pour des initiatives de stratégie).

REGARD VERS L'AVENIR

La province du Nouveau-Brunswick, en partenariat avec l'APÉCA, a annoncé qu'à l'automne 2001, les nouvelles agences de développement économique communautaire seront créées. Ces agences travailleront en partenariat avec les dirigeants d'affaires et communautaires pour les amener à la prise de décision en matière de développement économique.

Le processus de planification et de consultation pour une stratégie de développement axée sur la communauté sera initié dans la région de Kent.

2.2 MARKETING ET PROMOTION

Objectif:

Promouvoir les avantages concurrentiels de la région de Kent quant aux démarrages et à l'expansion des entreprises, en soulignant le bon climat d'affaires, la qualité de vie enviable et les nombreux avantages que la région de Kent offre.

MISE AU POINT SUR LE PLAN DE MARKETING COOPÉRATIF RÉGIONAL

La région de Kent doit projeter l'image d'une région dynamique, intéressante pour les entrepreneurs locaux, les investisseurs, les visiteurs, les consommateurs, la main-d'oeuvre spécialisée et les résidents.

ACTIVITÉS

- La CÉK continue de jouer un rôle important dans la dernière année de la mise en oeuvre du Plan de marketing coopératif de la région de Kent qui comprend les activités suivantes :
  - La distribution d'outils promotionnels développés par le Comité de marketing de la région de Kent et la CÉK.
  - Les services de la firme BDC qui sera chargée du processus de consultation et de planification pour développer le Plan de marketing coopératif de la région de Kent - 2e vague.
  - La promotion d'une carte de produit pour le secteur du bois a suscité l'intérêt de diverses régions du Nouveau-Brunswick et de deux journalistes néerlandais en visite au Canada pour tracer un profil du secteur du bois canadien. Ce profil sera publié dans plusieurs journaux européens.
  - La révision en cours du site web de Kent (www.kent.nb.ca).
- La CÉK a joué un rôle de leader dans l'organisation de diverses rencontres du Comité du Plan de marketing coopératif de la région de Kent.
- La CÉK a offert son appui au Comité de marketing de Bouctouche, nouvellement créé.
- Le personnel de la CÉK a géré les finances du Comité de marketing.
- La CÉK, avec la collaboration d'un spécialiste, a organisé une session d'information par le biais d'un déjeuner d'affaires mensuel intitulé, « Les mythes de marketing qui nuisent à votre entreprise ».

RÉSULTATS

- Le nouveau plan de marketing coopératif pour la région de Kent, dirigé par le secteur privé, a été développé en mars 2001, avec la participation de plus de 100 entrepreneurs, ainsi que des dirigeants d'affaires et communautaires.

RÉSULTATS PERTINENTS

Il existe une grande sensibilisation de la région de Kent et de ses produits et services offerts dans la région et ailleurs dans la province du Nouveau-Brunswick. La région a présenté une toute nouvelle image en se positionnant comme une région d'un grand potentiel, tout en bâtissant sur ses forces naturelles.

REGARD VERS L'AVENIR

La communauté d'affaires de la région de Kent réalisera le nouveau plan de marketing coopératif de la région de Kent, dirigé par le secteur privé. Celui-ci saura récolter des bénéfices pour toute la région si tout le monde travaille ensemble pour un but commun.

MISE AU POINT SUR LA PROMOTION

La promotion du mandat de la CÉK et de ses services, ainsi que les avantages concurrentiels de la région de Kent, est faite par l'entremise d'activités de communication et de médias sélectifs.

ACTIVITÉS

- Le personnel de la CÉK maintient son engagement actif dans la communauté en participant aux événements suivants :
  - L'ouverture officielle de nouvelles entreprises et le lancement de nouveaux produits et services.
  - Les réunions annuelles de groupes locaux et régionaux.
  - Diverses fonctions reliées aux municipalités et aux Premières Nations.
  - Résautage à divers événements avec des partenaires économiques de la région de Kent.
  - Résautage à divers événements avec des partenaires économiques provinciaux et nationaux.

- La promotion et la publicité de la CÉK sont planifiées en relation avec leur impact stratégique. Les médias suivants sont utilisés:

  - L'Étoile
  - L'Acadie Nouvelle
  - *Times & Transcript*
  - Info-Affaires
  - *Brunswick Business*
  - Le Moniteur
  - *Atlantic Chamber Journal*
  - L'Internet
  - CJSE 89,5
  - CKCW / CFQM
  - CJMO 103
  - CBAFT
  - CBC-TV
  - ATV-ASN
  - *Global Television*

- Le personnel de la CÉK a fait des présentations afin de mieux promouvoir ses services:
  - Les professeurs du secondaire du District scolaire 11
  - École secondaire Mgr-Marcel-François-Richard de Saint-Louis-de-Kent – 25 participants
  - Une classe des Sciences politiques de l'Université de Moncton - 10 participants
  - La foire d'information (journée carrières) à l'École secondaire Assomption de Rogersville - 500+ participants
  - La foire, *Specialty Retail Trade Show*, tenue à Moncton.
- La CÉK a entretenu son site web (www.kec.nb.ca) et le site web de la région de Kent (www.kent.nb.ca).

RÉSULTATS

- Il existe une plus grande connaissance des services offerts par la CÉK à la communauté d'affaires.
- La promotion de la CÉK et des autres fournisseurs de services de la région de Kent est directement reliée au succès de TEAM KENT et leur affiliation avec d'autres partenaires économiques (institutions financières, groupes régionaux et locaux, etc.).

REGARD VERS L'AVENIR

La CÉK, en partenariat avec TEAM KENT, organisera deux sessions d'information publiques, pour une meilleure promotion des services offerts par les fournisseurs de la région de Kent.

2.3 Résautage et partenariats

Objectif:

La CÉK et les entrepreneurs de la région de Kent doivent développer des liens-clés de résautage, ainsi que des partenariats solides avec des groupes cibles et des partenaires

économiques, afin de mieux collaborer, bâtir des relations durables et créer des emplois significatifs.

MISE AU POINT SUR LE RÉSAUTAGE

La CÉK doit encourager et participer activement aux réseaux à l'échelle locale, régionale, provinciale et nationale des joueurs économiques qui pourraient avoir un impact positif sur la région de Kent.

ACTIVITÉS

- Le personnel de la CÉK a participé activement aux groupes du réseau économique et entrepreneurial suivants:
  - Les chambres de commerce locales de la région de Kent
  - L'Association touristique de la région de Kent (ATRK)
  - Femmes entrepreneures de la région de Kent
  - Entrelles, Association des femmes de Kent
  - L'Association des commissions économiques du Nouveau-Brunswick (ACÉNB)
  - L'Association canadienne de développement économique (ACDÉ)
  - ADEL-Kent-LEDA
  - Le Conseil économique du Nouveau-Brunswick
  - Les divers ministères et agences du gouvernement fédéral et provincial
  - Les institutions financières de la région de Kent
  - Le comité des routes panoramiques acadiennes
  - Le groupe de Développement durable de Richibucto
  - Le Comité de marketing de la Stratégie de développement économique de la région de Kent
  - TEAM KENT
  - Les membres du Parlement et de l'Assemblée législative de la région de Kent
- L'Agente principale de développement de la CÉK a assisté à la conférence annuelle de l'Association canadienne de développement économique, tenue à Calgary, Alberta, en septembre 2000.

RÉSULTATS

- La CÉK a établi des partenariats solides avec des partenaires économiques locaux, régionaux, provinciaux et nationaux qui contribuent à la croissance générale de la région de Kent.

MISE AU POINT SUR LES OUTILS COLLECTIFS

En fournissant l'appui nécessaire aux outils collectifs de la région de Kent (CCRENB, ATRK, Femmes entrepreneures de la région de Kent) pour les aider à remplir leurs mandats, les agences économiques de la région de Kent seront plus aptes à concentrer sur les services à aux clients.

RÉSULTATS

- Les efforts déployés pour obtenir du financement afin d'établir un projet pilote qui aurait eu comme résultat l'initiative d'outil collectif pour le secteur privé dans la région de Kent n'ont donné aucun résultat.

REGARD VERS L'AVENIR

Le secteur privé de la région de Kent participera à une évaluation dans le but de déterminer si le besoin d'initier ce projet novateur existe toujours.

2.4 Entrepreneurship

Objectif:

Promouvoir, encourager et appuyer la communauté d'affaires de la région de Kent et ceux intéressés à devenir des nouveaux entrepreneurs par l'entremise d'activités et événements visant le développement d'une culture d'affaires vibrante dans la région.

MISE AU POINT SUR L'ENTREPRENEURSHIP

La région de Kent a connu une croissance considérablement lente au fil des années. Il est très important de créer la sensibilisation aux nombreuses occasions d'affaires que la région offre, et promouvoir l'entrepreneurship comme une option de carrière de plus en plus populaire chez nos jeunes et la population en général.

ACTIVITÉS

- Le personnel de la CÉK a fait une présentation sur l'entrepreneurship à un groupe d'étudiants de l'École Mgr-Marcel-François-Richard, Saint-Louis-de-Kent - 25 participants.
- La CÉK a entrepris des initiatives d'entrepreneuriat stratégiques afin de discuter les points pertinents et promouvoir le succès des entrepreneurs de la région de Kent :
    - Gala entrepreneurial, octobre 2000 - 7 récipiendaires et 130 participants au Centre communautaire de Saint Charles, à Saint-Charles
    - Déjeuners d'affaires (6)
    - Profils d'entrepreneurs qui ont réussi (7)
- La CÉK, en partenariat avec la Banque de développement du Canada (BDC), a organisé des d'activités, en plus de promouvoir la Semaine de la petite et moyenne entreprise du 22 au 28 octobre 2000
    - Déjeuner d'affaires - 30 participants
    - Le Gala entrepreneurial annuel
    - Le lancement de livre d'un auteur local, en collaboration avec la Société culturelle de Kent-Sud.
- La CÉK a rendu accessible à 235 entrepreneurs potentiels la documentation et l'information sur l'entrepreneurship.

- Des sessions d'information organisées par la CÉK, en collaboration avec des spécialistes du domaine :
  - ➢ Meilleures méthodes de gestion en affaires
    - ⇒ Décembre 2000 - « Gestion du stress »
    - ⇒ Février 2000, « Gestion du rendement »
  - ➢ Déjeuner d'affaires :
    - ⇒ Mai 2000 - « Gérance de la qualité » en partenariat avec la BDC
    - ⇒ Septembre 2000 - « Minimisez vos impôts lorsque vous travaillez à votre propre compte ».
- Un comité spécial a été établi pour évaluer un projet pilote, préparé il y a quelques années, dans le but de stimuler les qualités d'entrepreneur chez les jeunes qui contemplent quitter l'école. La question importante était le financement du programme.
- La CÉK, en partenariat avec l'APÉCA, cinq écoles secondaires de la région de Kent et la communauté d'affaires, élaborera un programme régional afin de créer des activités pour stimuler l'esprit entrepreneur chez les jeunes.
- Deux entreprises de la région de Kent sont en nomination pour le prix d'entrepreneuriat annuel, qui sera présenté lors d'un des plus grands événements d'entrepreuneuriat au Canada, reconnaissant les plus importants entrepreneurs au pays.

RÉSULTATS

- Six étudiants ont entrepris un commerce d'été.
- Les activités organisées par la CÉK en matière d'entrepreneurship ont donné les résultats suivants :
  - ➢ Sept gens d'affaires et organismes ont été honorés au Gala entrepreneurial de la région de Kent, qui a eu lieu le 22 octobre 2000 au Centre communautaire de Saint-Charles, à Saint-Charles.
    - ⇒ **Gérant de l'année - Prix Jean-Claude Richard**
      Robert Cantin, Le Phare des services communautaires Inc.
    - ⇒ **Jeune entrepreneur de l'année**
      Noël Girouard, NG Woodwork Ltée
    - ⇒ **Organisation de service de l'année**
      L'Autorité portuaire du Cap de Cocagne Inc.
    - ⇒ **Femme entrepreneure de l'année**
      Gisèle Richard, Rexton Village Café
    - ⇒ **Nouvelle entreprise de l'année**
      Domaine-sur-Mer, Évéline Haché
    - ⇒ **Petite ou moyenne entreprise de l'année**
      La Ferme Michaud Ltée, Bouctouche
    - ⇒ **Citoyen par excellence de l'année - Prix Maureen Boudreau**
      Adélard Cormier, Saint-Paul

- 130 personnes ont assisté au Gala entrepreneurial de la région de Kent à Saint-Charles
- 107 personnes ont participé à six déjeuners d'affaires organisés par la CÉK.
- Le financement a été obtenu pour un projet pilote qui vise à stimuler les qualités d'entrepreneur chez les jeunes qui considère quitter l'école.
- Soixante-quinze pour-cent du financement a été obtenu pour l'élaboration, sur trois ans, d'un projet pilote, en partenariat avec les cinq écoles secondaires de la région de Kent et la communauté d'affaires, pour monter un programme régional qui vise à stimuler l'activité chez les jeunes entrepreneurs.

Conclusion

Ce rapport annuel d'activités offre un aperçu des interventions ainsi que des nombreux accomplissements de la CÉK au cours de l'exercice 2000-2001. Des renseignements plus détaillés sur toutes les activités sont disponibles au bureau de la Commission économique de Kent.

La région de Kent vient de terminer sa première expérience à entreprendre une stratégie de cinq ans sur le développement économique axé sur la communauté (DÉC). Il est important de se rappeler que le DÉC est un processus qui vise à influencer et à transformer les activités socio-économiques afin d'améliorer la qualité de vie et le bien-être de la communauté et de ses résidents.

Le processus a été en quelque sorte une réussite et les accomplissements furent nombreux. Plusieurs éléments auraient pu être mieux coordonnés pour établir un modèle de DÉC plus réussi. Un de ces éléments est le fait que le DÉC, pour être une réussite, doit démontrer un partenariat plus engagé entre les secteurs privé et public. Autre élément qui a affecté le résultat final du processus a été le manque d'accès aux ressources appropriées.

La région a fait du chemin et a bien réussi à rehausser la qualité de vie, la gamme d'emplois et les occasions d'affaires.

La région de Kent accueille la nouvelle approche de développement économique de la province. Nous sommes confiants que l'expérience de la région avec la DÉC sera importante et essentielle au développement à long terme de la région.

Un merci tout spécial aux nombreuses entreprises de la région de Kent, ainsi qu'aux dirigeants qui ont joué et continuent jouer un rôle important au sein de la CÉK et au développement général de la région de Kent.

L'avenir nous appartient !

Rapport financier

COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC.

RAPPORT FINANCIER ANNUEL

Exercice terminé le 31 mars 2001

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs de
Commission Économique de Kent Inc.

Nous avons vérifié les bilans du fonds de fonctionnement et de capital de la *COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC.* au 31 mars 2001 et les états des résultats et de l'évolution des soldes de fonds de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission au 31 mars 2001 ainsi que des résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

LeBlanc Nadeau Bujold
Comptables agréés

Shediac, Nouveau-Brunswick
le 18 mai 2001

COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC.

RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 mars	2001	2000
PRODUITS		
Octroi - Entente de Coopération sur le Développement Économique (note 10)	188 035 $	230 690 $
Contribution des municipalités (note 11)	22 392	24 791
Autres produits (annexe A)	6 059	6 388
Autres sources (annexe B)	10 750	-
Projets spéciaux (annexe C)	29 391	66 666
Projets stratégiques (annexe D)	17 560	-
	274 187	328 535
CHARGES		
Salaires	114 884	114 787
Avantages sociaux	15 943	15 621
Ameublement et équipement	-	189
Assurances	2 824	1 452
Centre d'entrepreneuriat/bibliothèque	-	159
Conférences et séminaires	535	1 175
Cotisations et abonnements	1 514	2 996
Déficit de l'exercice antérieur	494	111
Dépenses de véhicules	8 605	8 634
Divers	545	331
Équipement de bureau - location et entretien	2 012	842
Frais bancaires, vérification et frais légaux	4 147	3 188
Loyer, électricité et entretien	21 111	21 973
Papeterie et dépenses de bureau	9 044	6 877
Publicité et promotion	1 249	-
Réunion annuelle et rapport	5 010	6 224
Réunion du Conseil d'administration, de comités et d'affaires	5 026	4 814
Site Web	-	800
Taxes de vente harmonisée	3 523	2 982
Téléphone, télécopieur et timbres	7 607	9 138
Travail technique	8 562	8 179
Voyages d'affaires	4 764	6 325
25 ième anniversaire	1 762	-
Financement spécial	-	15 911
Effet d'accroissement-personnel	-	29 655
Projets spéciaux (annexe C)	34 416	66 666
Projets stratégiques (annexe D)	17 560	-
	271 137	329 029
EXCÉDENT (INSUFISSANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	3 050 $	(494) $
TRANSFERT AU FONDS CAPITAL	3 535 $	- $

ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS
Exercice terminé le 31 mars

	Investis en immobilisations	Affectés	Non affectés	2001 Total	2000 Total
SOLDE AU DÉBUT	**590 091 $**	**(494) $**	**22 589 $**	**612 186 $**	593 225 $
Excédent (insufissance) des produits sur les charges	37 453	3 050	(4 040)	36 463	18 850
Déficit de l'exercice antérieur transféré à la charge	-	494	-	494	111
Transfert au fonds capital	3 535	(3 535)	-	-	-
SOLDE À LA FIN	**631 079 $**	**(485) $**	**18 549 $**	**649 143 $**	612 186 $

COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC.

BILAN
FONDS DE FONCTIONNEMENT
31 mars

	2001	2000
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	- $	3 444 $
Débiteurs (note 4)	33 264	50 203
Frais reportés au prochain exercice	204	204
	33 468	53 851
NOTE À RECEVOIR, sans intérêts ni modalités de remboursement	20 000	23 000
	53 468 $	76 851 $
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Découvert bancaire	1 508 $	- $
Emprunt bancaire (note 6)	-	10 000
Créditeurs (note 7)	3 137	3 107
Apports reportés (note 8)	23 759	37 149
A payer au fonds de capital	7 000	4 500
	35 404	54 756
SOLDE DE FONDS		
AFFECTATION D'ORIGINE EXTERNE		
SOLDE - début de l'exercice	(494)	(111)
Déficit de l'exercice antérieur transféré à la dépense	494	111
Transfert au fonds capital	(3 535)	-
	(3 535)	-
Surplus (déficit) de l'exercice courant (note 3)	3 050	(494)
SOLDE - fin de l'exercice	(485)	(494)
NON GREVÉS D'AFFECTATION (note 9)	18 549	22 589
	53 468 $	76 851 $

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Roberte Paulin, administrateur

COMMISSION ÉCONOMIQUE DE KENT INC.

BILAN
FONDS DE CAPITAL
31 mars

	2001	2000
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	**278 $**	464 $
Débiteurs	**272**	116
À recevoir du fonds de fonctionnement	**7 000**	4 500
	7 550	5 080
NOTE À RECEVOIR, sans intérêts	**19 540**	-
IMMOBILISATIONS (note 5)	**603 989**	585 011
	631 079 $	590 091 $
SOLDE DE FONDS		
AFFECTATION D'ORIGINE EXTERNE		
SOLDE - début de l'exercice	**590 091 $**	573 810 $
PLUS :		
Subvention -Programme d'Infrastructures Canada/Nouveau-Brunswick		
- Amélioration aux parcs industriels	**-**	7 965
Financement spécial		
- APECA	**10 280**	-
- Autres	**3 809**	-
Transfert du fonds non affectés	**8 692**	-
Intérêts gagnés	**80**	55
Équipement contribué par le fonds de fonctionnement	**-**	-
Vente/location de terrain	**27 570**	7 778
Excédent du produit d'assurance sur la valeur nette au livre des équipements informatiques	**-**	6 424
Divers	**1 653**	1 400
Transfert du fonds de fonctionnement	**3 535**	-
MOINS :		
Amortissement	**10 259**	6 520
Frais d'administration	**400**	775
Frais divers	**102**	46
Frais d'arpentage	**3 870**	-
	631 079 $	590 091 $

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 2001

1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Commission Économique de Kent Inc. est un organisme qui offre divers services aux entrepreneurs. La Commission Économique de Kent Inc. est constitué en vertu de la loi sur les corporations canadiennes à titre d'organisme sans but lucratif et, de ce fait, est exemptée de l'impôt sur le revenu aux termes de l'alinéa 149(1) de la Loi sur les Impôts.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Comptabilité par fonds

Les produits et les charges afférentes à la prestation de services et à l'administration sont présentés dans le fonds d'administration générale.

Le fonds des immobilisations présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférentes aux immobilisations.

Constatation des produits

Les apports affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Immobilisations

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au coût dans le fonds des immobilisations.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode du solde décroissant aux taux suivants :

Mobilier de bureau	20 %
Équipement informatique	50 %

3. DÉFICIT-EXERCICE COURANT

Le déficit net de l'année (après le transfert) du fonds de fonctionnement sera inclus comme charge dans l'exercice se terminant le 31 mars 2002.

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 2001

4. DÉBITEURS

	2001	2000
Comptes clients	15 408 $	30 001 $
Taxe de vente à recevoir	3 991	5 543
Autres	13 865	14 659
	33 264 $	50 203 $

5. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette 2001	Valeur nette 2000
Terrains	564 279 $	- $	564 279 $	561 360 $
Mobilier de bureau	61 587	55 300	6 287	7 858
Équipement informatique	129 030	95 607	33 423	15 793
	754 896 $	150 907 $	603 989 $	585 011 $

6. EMPRUNT BANCAIRE

La société dispose d'une marge de crédit, d'un montant autorisé de 50 000 $, portant intérêt au taux préférentiel plus 1 % et renouvelable le 16 octobre 2001.

7. CRÉDITEURS

	2001	2000
Fournisseurs	3 107 $	3 107 $
Frais courus	30	-
	3 137 $	3 107 $

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 2001

8. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à des projets spécifiques. Ces apports reportés inclut un montant de 20 000 $ reçu durant l'exercice se terminant le 31 mars 1996 sous l'entente Canada/Nouveau-Brunswick de Coopération sur le Développement Économique envers le centre économique prévu.

9. NON GREVÉS D'AFFECTATION

	2001	2000
SOLDE - début de l'exercice	**22 589 $**	19 526 $
Frais d'administration	**400**	775
Répertoires	**1 256**	1 160
Location d'équipement et frais de service	**4 815**	4 490
Divers	**239**	1 000
Divers projets	**-**	(45)
Transfert du fonds non affectés	**(6 400)**	-
Fonds transférés au projets spéciaux	**(4 350)**	(4 317)
SOLDE - fin de l'exercice	**18 549 $**	22 589 $

10. ENTENTE DE COOPÉRATION SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

	2001	2000
Entente Canada/Nouveau Brunswick de Coopération sur le Développement Économique	**188 035 $**	228 035 $
Reportés des exercices antérieurs	**-**	2 655
	188 035 $	230 690 $

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 mars 2001

11. CONTRIBUTION DES MUNICIPALITÉS

	2001	2000
Les municipalités faisant partie de la Commission Économique Kent Inc. conformément à la formule de partage avec la Province du Nouveau-Brunswick sont responsable de 22 392 $ du budget approuvé de la Commission. La quote-part des municipalités participantes se répartit comme suit:		
Première Nation de Big Cove	- $	3 465 $
Ville de Bouctouche	6 390	6 086
Village de Rexton	2 396	2 282
Ville de Richibuctou	4 446	4 234
Village de Rogersville	3 011	2 868
Village de Saint-Antoine	3 141	2 991
Village de St-Louis-de-Kent	3 008	2 865
	22 392 $	24 791 $

12. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.

ANNEXES A ET B - AUTRES RENSEIGNEMENTS
Exercice terminé le 31 mars

	2001	2000
A - AUTRES PRODUITS		
Intérêts	**1 057 $**	1 138 $
Croix bleue-administration	**1 220**	1 120
Divers	**3 782**	4 130
	6 059 $	**6 388 $**
B - AUTRES SOURCES		
Transfert de fonds aux projets spéciaux	**4 350 $**	- $
Transfert de fonds non affectés	**6 400**	-
	10 750 $	- $

ANNEXES C ET D - AUTRES RENSEIGNEMENTS
Exercice terminé le 31 mars

	2001	2000

C - PROJETS SPECIAUX

	Subvention initiale	Total revenus	Total dépenses	Contribution nette de la CEK	Net
Meilleures méthodes de gestion en affaires	970 $	970 $	970 $	- $	- $
Projets reportés	4 086	4 086	4 086	-	-
Banque de données	6 450	6 450	9 812	(3 362)	-
PDMEI	1 531	1 531	3 194	(1 663)	-
Lancement de livre	124	124	124	-	-
Programme Placement carrière - été	3 550	3 550	3 550	-	-
Aptitudes à l'emploi	8 683	8 683	8 683	-	-
Déjeuners d'affaires commandités	300	300	300	-	-
Autres projets	3 697	3 697	3 697	-	-
Total	29 391 $	29 391 $	34 416 $	(5 025) $	- $

D - PROJETS STRATÉGIQUES

	Programme 1.3	APECA	Total revenus	Total dépenses	Net	Net
Révisions de profils de secteurs stratégiques	1 000 $	357 $	1 357 $	2 550 $	(1 193) $	- $
Meilleures méthodes de gestion en affaires	2 000	714	2 714	2 000	714	-
Déjeuners/sessions d'information	2 520	1 673	4 193	2 429	1 764	-
Activités entrepreneuriales	500	178	678	500	178	-
Développement durable	500	-	500	500	-	-
Initiative Entrepreneurship jeunesse	843	1 203	2 046	2 700	(654)	-
Mise à niveau de technologie de base de données	3 000	-	3 000	3 809	(809)	-
Sessions d'information sur le développement de l'entrepreneurship	250	2 822	3 072	3 072	-	-
Total	10 613 $	6 947 $	17 560 $	17 560 $	- $	- $